



Projekt „Zdobynamy świat – Podnoszenie jakości kształcenia podstawowego w Bielinach”  
współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Funduszy Europejskich dla Świętokrzyskiego 2021-2027

Załącznik nr 3 Wzór umowy

Umowa nr ...../...../.....

zawarta w dniu ..... pomiędzy:

**ŚWIĘTOKRZYSKIM CENTRUM INNOWACJI I TRANSFERU TECHNOLOGII SPÓŁKA Z**

**OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ z siedzibą w Kielcach** przy ul. Studencka 1, 25-401

Kielce, zarejestrowaną w rejestrze przedsiębiorców prowadzonym przez Sąd Rejonowy w Kielcach, X

Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000080176, REGON:

292455493, NIP: 6572440128, kapitał zakładowy w wysokości 2 965 000,00 zł, reprezentowanym

przez: dr hab. inż. **Pawła Łaskiego - Prezesa Zarządu,**

zwaną dalej „Zamawiającym” z jednej strony

a

....., zwanym w treści Umowy „**Wykonawcą**”

zwanymi łącznie „Stronami”

zawarto umowę o następującej treści:

**§ 1 PRZEDMIOT UMOWY**

1. Przedmiotem niniejszej umowy jest świadczenie przez Wykonawcę **usługi organizacji edukacyjnego warsztatu wyjazdowego** dla uczniów Szkoły Podstawowej im. Jana Pawła II w Bielinach w ramach realizacji Projektu pn. „**Zdobynamy świat – Ponoszenie jakości kształcenia podstawowego w Bielinach**” realizowanego w ramach programu regionalnego Fundusze Europejskie dla Świętokrzyskiego 2021-2027, Priorytet 8. Edukacja na wszystkich etapach życia, Działanie 08.02 **Podnoszenie jakości kształcenia podstawowego**, nr projektu: FESW.08.02-IZ.00-0027/23, umowa z dnia 30.04.2024 r. pomiędzy Świętokrzyskim Centrum Innowacji i Transferu Technologii Sp. z o.o. a Województwem Świętokrzyskim, a Wykonawca zobowiązuje się wykonać przedmiot zamówienia zgodnie z Zapytaniem Ofertowym, opisem przedmiotu zamówienia, załącznikami, ofertą oraz niniejszą umową.





Projekt „Zdobywamy świat – Podnoszenie jakości kształcenia podstawowego w Bielinach”  
współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Funduszy Europejskich dla Świętokrzyskiego 2021-2027

2. Przedmiot umowy, o którym mowa w §1 ust 1 szczegółowo określony został w Opisie Przedmiotu Zamówienia, którego treść stanowi integralną część niniejszej umowy i jest wiążąca dla stron.
3. Oferta wraz z załącznikami, którą Wykonawca zobowiązany jest realizować, stanowi integralną część niniejszej umowy i jest wiążąca dla stron.

## **§ 2 OBOWIĄZKI STRON**

1. Wykonawca zobowiązuje się świadczyć usługi ze szczególną starannością zgodnie z obowiązującymi w tym zakresie przepisami i standardami, przy jednoczesnym zachowaniu najwyższego ich poziomu.
2. Wykonawca zapewni obsługę administracyjną i logistyczną niezbędną do wykonania zobowiązań wynikających z umowy.
3. Wykonawca zapewni personel niezbędny dla właściwego wykonania przedmiotu zamówienia oraz przyjmuje odpowiedzialność za sprawy techniczne i ogólny nadzór dotyczący zobowiązań wynikających z umowy.
4. Wykonawca zobowiązany jest do udokumentowania braku podstaw wykluczenia osób wskazanych do realizacji przedmiotu zamówienia w zakresie sprawowania opieki/nadzoru podczas wyjazdów, na podstawie art. 21 Ustawy z dnia 13 maja 2016 r. o przeciwdziałaniu zagrożeniom przestępczością na tle seksualnym i ochronie małoletnich Dz.U.2024.560,1228, w terminie 3 dni roboczych od dnia podpisania niniejszej umowy.
5. W razie powierzenia przez Wykonawcę wykonania przedmiotu umowy podwykonawcom, Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za ich działania, jak za swoje własne.
6. Zamawiający nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody w mieniu Wykonawcy i podwykonawców powstałe w związku z wykonywaniem niniejszej umowy.
7. Zamawiającemu przysługuje prawo na bieżąco, w trakcie trwania umowy do zgłaszania zastrzeżeń co do sposobu i zakresu wykonania przedmiotu zamówienia przez Wykonawcę.
8. Wykonawca jest zobowiązany do przekazywania Zamawiającemu w formie telefonicznej lub pisemnej (e-mail), niezwłocznie informacji o wszelkiego rodzaju problemach.
9. Wykonawca zobowiązany będzie do stałej współpracy i konsultacji z Zamawiającym na każdym etapie realizacji przedmiotowego zamówienia. Wykonawca jest zobowiązany do umożliwienia przeprowadzenia kontroli/monitoringu przez Zamawiającego lub Instytucje nadzorujące.
10. Zamawiający zastrzega sobie prawo do możliwości wglądu w dokumenty dotyczące realizacji przedmiotu zamówienia.





Projekt „Zdobywamy świat – Podnoszenie jakości kształcenia podstawowego w Bielinach”  
współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Funduszy Europejskich dla Świętokrzyskiego 2021-2027

11. Wszelkie wytworzone w ramach zadania dokumenty winny być opatrzone kolorowymi logotypami, zgodnie z aktualnymi zasadami promocji i oznakowania projektów, zgodnie z informacjami przekazanymi przez Zamawiającego.
12. Przy wykonywaniu usług objętych Umową, Wykonawca nie podlega żadnemu podporządkowaniu personalnemu Zamawiającemu.
13. Wykonawca oświadcza, iż zapoznał się i zobowiązuje się do stosowania Kodeksu Postępowania Etycznego Zamawiającego, który jest dostępny na stronie Zamawiającego [www.it.kielce.pl](http://www.it.kielce.pl)
14. Zlecenie wykonania całości lub części przedmiotu umowy podwykonawcom nie zmienia zobowiązań Wykonawcy wobec Zamawiającego. Wykonawca jest odpowiedzialny za działania, uchybienia i zaniedbania podwykonawców i ich pracowników w takim samym stopniu, jakby to były działania, uchybienia i zaniedbania jego własne.
15. Wszystkie działania wykonywane w ramach niniejszej Umowy, są realizowane zgodnie z zasadami horyzontalnymi, w tym z zasadami równości szans i niedyskryminacji oraz zasadami równości kobiet i mężczyzn zgodnie z „Wytocznymi dotyczącymi realizacji zasad równościowych w ramach funduszy unijnych na lata 2021-2027”.
16. Do kontaktów w realizacji zamówienia ustanawia się ze strony:
  - a) Wykonawcy : ..... (*imię, nazwisko, telefon, e-mail*)
  - b) Zamawiającego: ..... (*imię, nazwisko, telefon, e-mail*)

### § 3 TERMIN I WYNAGRODZENIE

1. Termin rozpoczęcia wykonywania Umowy ustala się na dzień podpisania umowy.  
Termin wyjazdu edukacyjnych określono w Opisie Przedmiotu Zamówienia.
2. Wykonawcy za właściwe wykonanie przedmiotu Umowy przysługuje przewidywane **maksymalne** wynagrodzenie brutto w kwocie ..... PLN (słownie złotych:.....), ..... PLN, przy stałej cenie jednostkowej brutto za 1 uczestnika w wysokości: ..... PLN.
3. Ostateczna cena do zapłaty za realizację zamówienia będzie iloczynem stawki za 1 uczestnika brutto i ostatecznej liczby uczestników wyjazdów, z uwzględnieniem możliwości zwiększenia lub zmniejszenia liczby uczestników poszczególnych wyjazdów nie więcej niż o 5 osób.
4. Ostateczna liczba uczestników wycieczki zostanie zgłoszona na 5 dni przed każdym wyjazdem i na tej podstawie zostanie ustalona ostateczna cena poszczególnych wyjazdów.
5. Wynagrodzenie, przysługuje Wykonawcy po wykonaniu pracy zgodnie z Umową oraz stwierdzeniu przez Wykonawcę terminowego i prawidłowego wykonania prac objętych niniejszą Umową (na podstawie protokołu odbioru wykonania przedmiotu Umowy).





Projekt „Zdobywamy świat – Podnoszenie jakości kształcenia podstawowego w Bielinach”  
współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Funduszy Europejskich dla Świętokrzyskiego 2021-2027

6. Wykonawca upoważniony jest do wystawienia faktury/rachunku po potwierdzeniu przez Zamawiającego wykonania przez Wykonawcę przedmiotu Umowy zgodnie z treścią Umowy.
7. Rozliczenie umowy może następować etapami po realizacji poszczególnych wyjazdów. W tym celu Wykonawca zobowiązany jest przedstawić Zamawiającemu do 3 dni roboczych po wyjeździe dokumentację fotograficzną minimum 10 zdjęć w formie elektronicznej.
8. Wynagrodzenie za realizację przedmiotu umowy obejmuje wszystkie czynności oraz koszty niezbędne do prawidłowej realizacji całości zlecenia zgodnie z Opisem Przedmiotu Zamówienia.
9. Nie uwzględnienie przez Wykonawcę wszystkich kosztów mających wpływ na cenę oraz realizację przedmiotu umowy nie będzie stanowić podstaw do domagania się ich pokrycia przez Zamawiającego w trakcie realizacji umowy i Wykonawca nie otrzyma za nie dodatkowego wynagrodzenia.
10. W przypadku rozwiązania niniejszej Umowy przed upływem terminu, o którym mowa w §3 ust. 1, Wykonawcy należy się wynagrodzenie jedynie za prawidłowo wykonane i zatwierdzone przez Zamawiającego prace.
11. W przypadku rozwiązania Umowy przed upływem okresu trwania umowy, o którym mowa w §3 ust. 1 w skutek niewykonywania lub nienależytego, w ocenie Zamawiającego, wykonywania Umowy przez Wykonawcę, wynagrodzenie za niewykonane lub wadliwie wykonane prace nie przysługuje.
12. Wynagrodzenie będzie płatne przelewem na wskazane przez Wykonawcę konto bankowe w terminie 21 dni od daty otrzymania przez Zamawiającego rachunku Wykonawcy/faktury VAT. Datą zapłaty jest data obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.
13. Zamawiający oświadcza, że jest czynnym podatnikiem podatku VAT o nr NIP: 6572440128.
14. Wykonawca oświadcza, że jest czynnym podatnikiem podatku VAT o nr NIP: .....<sup>1</sup> Stawka podatku VAT w ramach wynagrodzenia wynosi .....%
15. W wykonaniu obowiązku, o którym mowa w art. 4c ustawy z dnia 8 marca 2013 r. o przeciwdziałaniu nadmiernym opóźnieniom w transakcjach handlowych (t.j. Dz. U. z 2021 r. poz. 424), Wykonawca oświadcza, że **posiada\*/nie posiada\* (niewłaściwe skreślić)** status(u) dużego przedsiębiorcy<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> Skreślić cały ustęp, jeśli nie dotyczy Wykonawcy

<sup>2</sup> Skreślić cały ustęp, jeśli nie dotyczy Wykonawcy





Projekt „Zdobywamy świat – Podnoszenie jakości kształcenia podstawowego w Bielinach”  
współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Funduszy Europejskich dla Świętokrzyskiego 2021-2027

16. Wykonawca oświadcza, że został poinformowany, iż świadczenie usług objętych niniejszą Umową Zamawiający współfinansuje ze środków Unii Europejskiej, Europejskiego Funduszu Społecznego Plus, programu regionalnego Fundusze Europejskie dla Świętokrzyskiego 2021-2027, w ramach projektu „Zdobywamy świat- Podnoszenie jakości kształcenia podstawowego w Bielinach”, Działanie 08.02 Podnoszenie jakości kształcenia podstawowego, nr projektu: FESW.08.02-IZ.00-0027/23, umowa z dnia 30.04.2024 r.

#### § 4 OCHRONA DANYCH

1. Każda ze Stron zobowiązuje się przetwarzać dane osobowe zgodnie z obowiązującymi przepisami, w tym RODO, Dane Osobowe udostępnione przez drugą Stronę w wyniku zawarcia i wykonywania Umowy, w tym dotyczące osób będących jej stroną, współpracowników, pracowników, a także innych osób, którymi Strony Umowy posługują się przy realizacji Umowy w celu zawarcia i wykonania umowy.
2. Zamawiający udostępnia Wykonawcy klauzule informacyjne, których treść zawiera informacje wymagane na podstawie art. 13 i 14 RODO - stanowiące załącznik do niniejszej umowy.
3. Jeśli w trakcie realizacji umowy Wykonawca będzie wykonywał w imieniu Zamawiającego czynności związane z przetwarzaniem Danych Osobowych innych osób niż dotychczas wymienione, których administratorem będzie Zamawiający, Wykonawca zobowiązuje się do realizacji w imieniu Zamawiającego obowiązku informacyjnego także względem tych osób.
4. Strony zobowiązane są do przestrzegania oraz spełnienia prawnych obowiązków określonych w:
  - a. RODO - Rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119, s.1),
  - b. Ustawie z dnia 10 maja 2018r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2019r.poz. 1781) wraz z aktami wykonawczymi.
5. Strony zobowiązują się wzajemnie w okresie obowiązywania umowy, a także po zaprzestaniu jego realizacji z jakiegokolwiek powodu, zachować poufność wiadomości związanych z jego przedmiotem i nie ujawniać ich bez uprzedniej pisemnej zgody drugiej Strony, jak również nie wykorzystywać w celu innym niż dla realizacji umowy.
6. W czasie realizacji umowy Strony mogą ujawnić takie wiadomości swoim pracownikom, współpracownikom i doradcom w niezbędnym zakresie wraz z zastrzeżeniem o ich poufności. Strona zobowiązuje się poinformować takie osoby o obowiązkach





Projekt „Zdobywamy świat – Podnoszenie jakości kształcenia podstawowego w Bielinach”  
współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Funduszy Europejskich dla Świętokrzyskiego 2021-2027

wynikających z Umowy. Strona ponosi odpowiedzialność za wszelkie naruszenia obowiązków wynikających z umowy przez takie osoby.

7. Zobowiązanie do zachowania poufności nie dotyczy wiadomości, które są publicznie dostępne bez naruszenia niniejszego zobowiązania lub znane były Stronom przed przyjęciem zobowiązania do zachowania poufności, albo zostały ujawnione drugiej Stronie przez osobę trzecią w późniejszym czasie, w sposób zgodny z prawem oraz wiadomości, które muszą zostać ujawnione zgodnie z obowiązującymi przepisami.
8. Wykonawca oświadcza, że został poinformowany o prawach przysługujących instytucjom uprawnionym do kontroli prawidłowości realizacji Projektu o którym mowa w §1 ust. 1, a w szczególności o dostępie do pełnej informacji dotyczącej zasad niniejszej umowy, prawie do wglądu do niniejszej Umowy i uzyskiwania jej kopii w celach związanych z kontrolą prawidłowości jej realizacji.
9. Z wykonawcami zostanie zawarta umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych stanowiąca integralną część niniejszej umowy według wzoru w załączniku do niniejszej umowy.

## **§ 5 ASPEKTY SPOŁECZNE - JEŚLI DOTYCZY <sup>3</sup>**

1. W przypadku zatrudnienia <sup>4</sup> przy realizacji Umowy, osoby niepełnosprawnej w rozumieniu ustawy z dnia 27 sierpnia 1997 r. o rehabilitacji zawodowej i społecznej oraz zatrudnianiu osób niepełnosprawnych, Wykonawca zobowiązuje się do:
  - 1) utrzymania zatrudnienia osoby/osób niepełnosprawnej/nych przez cały okres obowiązywania Umowy, zgodnie z oświadczeniem złożonym w ofercie.
  - 2) w przypadku rozwiązania stosunku pracy z osobą/osobami niepełnosprawną/nymi, Wykonawca, zobowiązuje się do zatrudnienia innej osoby niepełnosprawnej w rozumieniu przepisów ustawy o rehabilitacji zawodowej i społecznej oraz zatrudnieniu osób niepełnosprawnych na okres realizacji zamówienia.
  - 3) o każdym przypadku wygaśnięcia lub rozwiązania umowy o pracę z osobą/osobami niepełnosprawną/nymi Wykonawca jest zobowiązany niezwłocznie powiadomić Zamawiającego.
  - 4) udokumentowania zatrudnienia osoby/osób niepełnosprawnej/nych w terminie 5 dni roboczych od daty podpisania umowy poprzez przedłożenie Zamawiającemu odpowiednich dokumentów potwierdzających zatrudnienie oraz status osoby zatrudnianej (tj. poświadczoną za zgodność z oryginałem kopię umowy o pracę oraz orzeczenie o niepełnosprawności) zanonimizowanych w sposób zapewniający

<sup>3</sup> §5 należy wykreślić, w sytuacji, kiedy Wykonawca nie zadeklaruje zatrudnienia.

<sup>4</sup> Przez zatrudnienie Zamawiający rozumie zarówno zatrudnienie nowej osoby jak i oddelegowanie do realizacji zamówienia osoby już zatrudnionej przez wykonawcę (bez konieczności zatrudniania dodatkowych osób), pod warunkiem spełnienia kryteriów określonych w ust. 1 przez tą osobę, na dzień składania ofert.





Projekt „Zdobywamy świat – Podnoszenie jakości kształcenia podstawowego w Bielinach”  
współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Funduszy Europejskich dla Świętokrzyskiego 2021-2027

ochronę danych osobowych. W przypadku umowy o pracę imię i nazwisko osoby zatrudnianej, wymiar etatu, data zwarcia umowy oraz rodzaj umowy nie podlegają anonimizacji.

- 5) w trakcie realizacji Przedmiotu Umowy, na każde wezwanie Zamawiającego w określonym w tym wezwaniu terminie, nie krótszym niż 3 dni robocze, Wykonawca przedłoży Zamawiającemu dokumenty potwierdzające spełnianie kryterium zatrudnienia osoby niepełnosprawnej do realizacji Przedmiotu Umowy.
2. W przypadku gdy Wykonawca, mimo złożonego w Formularzu ofertowym zobowiązania, nie skieruje do realizacji zamówienia osoby/osób spełniających definicję kryterium, Zamawiający zastrzega sobie prawo wypowiedzenia umowy ze skutkiem natychmiastowym z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy.

## **§ 6 ODSTĄPIENIE OD UMOWY**

1. Zamawiający może odstąpić od umowy ze skutkiem natychmiastowym, jeżeli poweźmie wiadomości o tym, że:
  - 1) Wykonawca naruszył prawo w trakcie świadczenia usług (również nieobjętych umową);
  - 2) Wykonawca utracił uprawnienia do wykonywania przedmiotu umowy;
  - 3) Wykonawca nienależycie wykonuje swoje zobowiązania umowne;
  - 4) Wykonawca rażąco narusza postanowienia niniejszej umowy.
2. Odstąpienie od umowy z przyczyn dotyczących Wykonawcy nie powoduje utraty przez Zamawiającego prawa zapłaty określonych w umowie kar umownych.
3. Odstąpienie Zamawiającego od umowy z przyczyn określonych w ust. 1 nie stanowi podstawy dochodzenia przez Wykonawcę jakichkolwiek roszczeń w stosunku do Zamawiającego.
4. Zamawiający odstępuje od umowy ze skutkiem natychmiastowym jeżeli Wykonawca nie dopełni wymogów, o których mowa w §2 ust 4.
5. Bez względu na powyższe, Zamawiający może odstąpić od umowy w terminie 30 dni od dnia powzięcia wiadomości o zaistnieniu istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, lub dalsze wykonywanie umowy może zagrozić podstawowemu interesowi bezpieczeństwa Państwa lub bezpieczeństwu publicznemu. Zamawiający może odstąpić od umowy również w przypadku zakwestionowania zasadności poniesienia wydatku przez Instytucję Zarządzającą lub inne instytucje kontrolujące.
6. Odstąpienie od umowy wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności.
7. W przypadku odstąpienia przez Zamawiającego od umowy, Wykonawcy przysługuje wynagrodzenie za część należycie zrealizowanego przedmiotu umowy. Zamawiający





Projekt „Zdobywamy świat – Podnoszenie jakości kształcenia podstawowego w Bielinach”  
współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Funduszy Europejskich dla Świętokrzyskiego 2021-2027

ustali wartość należycie zrealizowanych przez Wykonawcę prac w porozumieniu z Wykonawcą.

## **§ 7 KARY UMOWNE I INNE ROSZCZENIA**

1. Strony postanawiają, że obowiązującą je formę odszkodowania stanowią kary umowne.
2. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu kary umowne w następujących przypadkach:
  - 1) w wysokości 2% wynagrodzenia, o którym mowa w §3 ust. 2 niniejszej umowy za niewykonanie lub nienależyte wykonanie którekolwiek ze świadczeń określonych Opisie Przedmiotu Zamówienia oraz treści oferty za każde uchybienie oddzielnie.
  - 2) Za nie należyte wykonanie umowy będzie uznane stwierdzenie przez Zamawiającego braków lub wad jakościowych lub ilościowych świadczonych usług takich jak:
    - a) Niespełnienie w opisie przedmiotu zamówienia wymogów określonych dla transportu uczestników, ubezpieczenia uczestników, zakupu biletów, zapewnienia wyżywienia. W przypadku stwierdzenia przez Zamawiającego nienależytego wykonania usługi zostanie sporządzony Protokół, uwzględniający zakres nienależytego wykonania umowy.
  - 3) w wysokości 10% wynagrodzenia, o którym mowa w §3 ust. 2 z tytułu odstąpienia od umowy przez którąkolwiek ze stron z przyczyn dotyczących Wykonawcy.
  - 4) w wysokości 500 zł za każdy stwierdzony przypadek naruszenia obowiązków określonych w §5 ust. 1 pkt 5.
  - 5) W przypadku niezatrudniania w sposób nieprzerwany przy realizacji przedmiotu umowy wymaganej przez Zamawiającego osoby w ramach Kryterium premiującego Wykonawca będzie zobowiązany do zapłacenia Zamawiającemu kary umownej w wysokości iloczynu kwoty najniższego wynagrodzenia za jeden dzień, wraz z należnymi składkami na ubezpieczenie społeczne, oraz liczby dni niezatrudniania pracownika. Kara zostanie naliczona jeżeli okres niezatrudniania pracownika w całym okresie realizacji zamówienia będzie dłuższy niż jeden tydzień (5 dni roboczych).
3. Kary umowne są naliczane niezależnie od faktu zaistnienia szkody lub jej wysokości.
4. Kary umowne mogą się sumować, przy czym łączna maksymalna wartość kar umownych może wynieść do 20% wysokości wynagrodzenia brutto.
5. W przypadku naliczenia kar umownych dla Wykonawcy, Zamawiający zastrzega sobie prawo do potrącenia ich z faktury/rachunku bez odrębnego wezwania, na co Wykonawca wyraża zgodę.
6. Niezależnie od kar umownych zastrzeżonych w umowie, jeżeli nie pokryją one poniesionych szkód, Zamawiający zastrzega sobie prawo dochodzenia odszkodowania uzupełniającego na zasadach ogólnych.







Projekt „Zdobywamy świat – Podnoszenie jakości kształcenia podstawowego w Bielinach”  
współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Funduszy Europejskich dla Świętokrzyskiego 2021-2027

7. Strony ustalają, że w przypadku jakichkolwiek zniszczeń lub uszkodzeń powstałych z winy uczestników wyjazdów - koszty pokrywa wyrządzający szkodę we własnym zakresie, a należność egzekwować będzie Wykonawca.

## **§ 8 ZMIANY W UMOWIE**

1. Zmiana postanowień zawartej umowy może nastąpić za zgodą obu stron wyrażoną na piśmie pod rygorem nieważności takiej zmiany.
2. Zamawiający przewiduje możliwość dokonania zmian w umowie w następujących przypadkach:
  - a. zmiany terminu realizacji przedmiotu umowy w sytuacji:
    - wystąpienia okoliczności niezależnych od Wykonawcy, których nie można było przewidzieć, przy zachowaniu przez niego należytej staranności, skutkujących niemożnością dotrzymania terminu realizacji przedmiotu umowy,
    - zaistnienia po zawarciu umowy siły wyższej, przez którą należy rozumieć zdarzenie nagłe i nieprzewidywalne lub takie, któremu z zachowaniem najwyższej staranności nie dało się zapobiec lub zniweczyć jego skutków, a które faktycznie bezpośrednio uniemożliwia lub zasadniczo utrudnia realizację przedmiotu umowy, w szczególności wojny, przewrotu, zamieszek, rebelii. Termin może ulec zmianie wyłącznie na uzasadniony wniosek Wykonawcy zaakceptowany przez Zamawiającego, zawierający przyczyny uzasadniające zmianę terminu i dowody na ich poparcie, w trakcie realizacji umowy;
  - b. zmiany sposobu lub zakresu wykonania przedmiotu Umowy, o ile zmiana taka jest konieczna w celu prawidłowego wykonania Umowy i jej zmiana była niemożliwa do przewidzenia na etapie prowadzonego postępowania o udzielenie zamówienia;
  - c. nastąpi konieczność zmiany sposobu wykonania przedmiotu zamówienia, w tym jego zakresu, na skutek zmian wprowadzonych w umowach pomiędzy Zamawiającym, a inną niż Wykonawca stroną, w tym instytucjami nadzorującymi realizację projektu, w ramach którego realizowane jest zamówienie;
  - d. nastąpi konieczność zmiany sposobu wykonania przedmiotu zamówienia na skutek zmian zasad finansowania zadania wynikającego z podpisanych przez Zamawiającego umów z Instytucjami Pośredniczącymi;
  - e. konieczność wprowadzenia zmian będzie następstwem zmian wytycznych dotyczących Europejskiego Funduszu Społecznego Plus lub wytycznych i zaleceń Instytucji Zarządzającej lub Instytucji Pośredniczącej;
  - f. wynikną rozbieżności lub niejasności w umowie, których nie będzie można usunąć w inny sposób, a zmiana będzie umożliwiać usunięcie rozbieżności i doprecyzowanie umowy w celu jednoznacznej interpretacji jej zapisów przez strony;





Projekt „Zdobynamy świat – Podnoszenie jakości kształcenia podstawowego w Bielinach”  
współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Funduszy Europejskich dla Świętokrzyskiego 2021-2027

- g. w trakcie trwania umowy nastąpi zmiana danych adresowych lub danych identyfikacyjnych Wykonawcy lub Zamawiającego;
  - h. nastąpi konieczność poprawienia oczywistych omyłek pisarskich i rachunkowych w treści umowy;
  - i. nastąpi zmiana powszechnie obowiązujących przepisów prawa w zakresie mającym wpływ na realizację przedmiotu umowy;
  - j. dopuszczalne są wszelkie zmiany nieistotne rozumiane w ten sposób, że wiedza o ich wprowadzeniu na etapie postępowania o zamówienie nie wpłynęłaby na krąg Wykonawców ubiegających się o zamówienie, ani na wynik postępowania;
  - k. zmiana zakresu przedmiotu zamówienia i proporcjonalnego zmniejszenia/zwiększenia wynagrodzenia Wykonawcy, w przypadku konieczności zmiany zakresu Projektu o którym mowa w §1 ust.1 wynikającej z przebiegu jego realizacji w granicach dopuszczalnych sekcją 3.2.4 pkt 4) Wytycznych dotyczących kwalifikowalności wydatków na lata 2021-2027 (obowiązujących w dniu podpisania umowy).
3. Zmiana niniejszej Umowy nastąpić może z inicjatywy Zamawiającego albo Wykonawcy poprzez przedstawienie drugiej stronie propozycji zmian w formie pisemnej, które powinny zawierać: opis zmiany, uzasadnienie zmiany, koszt zmiany oraz jego wpływ na wysokość wynagrodzenia, czas wykonania zmiany oraz wpływ zmiany na termin zakończenia niniejszej Umowy.
4. Zamawiający zastrzega, że zobowiązanie wynikające z niniejszej umowy wygasa, jeżeli jedno ze świadczeń wzajemnych stanie się niemożliwe do wykonania w skutek okoliczności, za które żadna ze stron nie ponosi odpowiedzialności.

## § 9 POSTANOWIENIA KOŃCOWE

- 1. W sprawach nieuregulowanych niniejszą Umową zastosowanie mają przepisy ustawy Kodeks cywilny.
- 2. Ewentualne spory wynikłe na tle wykonywania niniejszej Umowy strony poddadzą pod rozstrzygnięcie Sądowi właściwemu rzeczowo i miejscowo dla Zamawiającego.
- 3. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, jeden dla Zamawiającego i jeden dla Wykonawcy.
- 4. Załącznikami do niniejszej umowy i jej integralną częścią są:
  - 1) **Załącznik nr 1** Zapytanie ofertowe wraz z załącznikami.
  - 2) **Załącznik nr 2** Formularz oferty cenowej Wykonawcy z załącznikami.
  - 3) **Załącznik nr 3** Klauzula informacyjna
  - 4) **Załącznik nr 4** Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych





Fundusze Europejskie  
dla Świętokrzyskiego

Dofinansowane przez  
Unię Europejską



WOJEWÓDZTWO  
ŚWIĘTOKRZYSKIE

Projekt „Zdobywamy świat – Podnoszenie jakości kształcenia podstawowego w Bielinach”  
współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Funduszy Europejskich dla Świętokrzyskiego 2021-2027

**Zamawiający:**

**Wykonawca:**



**Świętokrzyskie Centrum Innowacji i Transferu  
Technologii Sp. z o.o.**  
ul. Studencka 1, 25-401 Kielce  
tel. 41 34 32 910, [biuro@it.kielce.pl](mailto:biuro@it.kielce.pl)

**Gmina Bieliny/Szkoła Podstawowa  
im. Jana Pawła II w Bielinach**  
ul. Partyzantów 17, 26 004 Bieliny  
tel. 41 30 25 060, [gimbieliny@wp.pl](mailto:gimbieliny@wp.pl)



Fundusze Europejskie  
dla Świętokrzyskiego

Dofinansowane przez  
Unię Europejską



WOJEWÓDZTWO  
ŚWIĘTOKRZYSKIE

Projekt „Zdobywamy świat – Podnoszenie jakości kształcenia podstawowego w Bielinach”  
współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Funduszy Europejskich dla Świętokrzyskiego 2021-2027

**Załącznik nr 3**

**do umowy nr .....**

## KLAUZULA INFORMACYJNA

I. Współadministratorami Twoich danych osobowych są:

**Świętokrzyskie Centrum Innowacji i Transferu Technologii Spółka**

**z ograniczoną odpowiedzialnością** z siedzibą w Kielcach przy ul. Studenckiej 1, 25-401

Kielce, telefon 41 343 29 10, e-mail: [biuro@it.kielce.pl](mailto:biuro@it.kielce.pl), [www.it.kielce.pl](http://www.it.kielce.pl)

dalej "Administrator Wykonawczy"

**Gmina Bieliny/Szkoła Podstawowa im. Jana Pawła II w Bielinach** z siedzibą przy ul.

Partyzantów 17, 26-004 Bieliny, telefon 41 30 25 060, e-mail: [gimbieliny@wp.pl](mailto:gimbieliny@wp.pl),

dalej „Administrator”

Administrator Wykonawczy i Administrator administrują Twoimi danymi osobowymi, w następujących celach:

- a. przeprowadzeniu postępowania o udzielenie zamówienia na podstawie zapytania ofertowego, podstawą prawną jest art. 6 ust.1 lit. c RODO w związku z realizacją projektu: „Zdobywamy świat -Podnoszenie jakości kształcenia podstawowego w Bielinach”,
- b. realizacji obowiązków prawnych ciążących na Administratorach w związku z wykonywaniem zadań związanych ze wspólną realizacją projektu „Zdobywamy świat - Podnoszenie jakości kształcenia podstawowego w Bielinach” realizowanego w ramach programu regionalnego Fundusze Europejskie dla Świętokrzyskiego 2021-2027; a w szczególności: do celów monitorowania, sprawozdawczości, komunikacji, publikacji, ewaluacji, zarządzania finansowego, weryfikacji i audytów, a także archiwizacji dokumentacji.

Podstawą prawną przetwarzania danych osobowych jest: w przypadku danych zwykłych art. 6 ust. 1 lit. c, w przypadku danych o niekaralności: art.10 RODO, w związku z następującymi przepisami prawa:

1. rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1060 z dnia 24 czerwca 2021 r. ustanawiającym wspólne przepisy dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego Plus, Funduszu Spójności, Funduszu na rzecz Sprawiedliwej Transformacji i Europejskiego Funduszu Morskiego, Rybackiego i Akwakultury, a także przepisy finansowe na potrzeby tych funduszy oraz na potrzeby Funduszu Azylu, Migracji i Integracji, Funduszu Bezpieczeństwa Wewnętrznego i Instrumentu Wsparcia Finansowego na rzecz Zarządzania Granicami i Polityki Wizowej (Dz. Urz. UE L 231 z 30.6.2021, s. 159, z późn. zm.);
2. rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1057 z dnia 24 czerwca 2021 r. ustanawiającym Europejski Fundusz Społeczny Plus (EFS+) oraz uchylającego rozporządzenie (UE) nr 1296/2013 (Dz. Urz. UE L 231 z 30.6.2021, s. 21, z późn. zm.);



Świętokrzyskie Centrum Innowacji i Transferu  
Technologii Sp. z o.o.  
ul. Studencka 1, 25-401 Kielce  
tel. 41 34 32 910, [biuro@it.kielce.pl](mailto:biuro@it.kielce.pl)

Gmina Bieliny/Szkoła Podstawowa  
im. Jana Pawła II w Bielinach  
ul. Partyzantów 17, 26 004 Bieliny  
tel. 41 30 25 060, [gimbieliny@wp.pl](mailto:gimbieliny@wp.pl)



Projekt „Zdobywamy świat – Podnoszenie jakości kształcenia podstawowego w Bielinach”  
współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Funduszy Europejskich dla Świętokrzyskiego 2021-2027

3. ustawa z dnia 28 kwietnia 2022 r. o zasadach realizacji zadań finansowanych ze środków europejskich w perspektywie finansowej 2021-2027 (Dz. U. z 2022 r. poz. 1079), zwana „ustawą wdrożeniową”, art. 87.
4. ustawa z dnia 13 maja 2016 r. o przeciwdziałaniu zagrożeniom przestępczością na tle seksualnym i ochronie małoletnich (Dz.U. z 2024 r. poz. 560) art. 21.
- c. zawarcia i realizacji umowy;  
Podstawą prawną jest art. 6 ust.1 lit. b RODO czyli przetwarzanie jest niezbędne do wykonania umowy, której stroną jest osoba, której dane dotyczą, lub do podjęcia działań na żądanie osoby, której dane dotyczą, przed zawarciem umowy;
- d. wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na administratorze, na podstawie art. 6 ust.1 lit. c RODO (w związku z Ustawą o rachunkowości z dnia 29 września 1994 r. i Ustawą Ordynacja Podatkowa z dnia 29 sierpnia 1997 r.)
- II. Odbiorcami Twoich danych osobowych są: podmioty, którym Odbiorcami Twoich danych osobowych są: podmioty, którym Administratorzy powierzyli przetwarzanie danych, w szczególności, dostawcy usług IT, podmioty uprawnione do kontroli realizacji projektu: Instytucja Zarządzająca: Zarząd Województwa Świętokrzyskiego, instytucje audytowe, organy Komisji Europejskiej.
- III. Będziemy przechowywać Twoje dane maksymalnie przez okres realizacji projektu, a po tym okresie przez 5 lat od dnia 31 grudnia roku, w którym Instytucja Zarządzająca dokonała ostatniej płatności na rzecz Administratora Wykonawczego.
- IV. Masz prawo dostępu do swoich danych osobowych, żądania sprostowania swoich danych osobowych, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania danych osobowych.
- V. Masz prawo do przenoszenia danych osobowych, które przetwarzamy w celu zawarcia lub wykonywania umowy.
- VI. Przysługuje Ci prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego, którym w Polsce jest Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych [www.uodo.gov.pl](http://www.uodo.gov.pl) .
- VII. Podanie danych osobowych jest dobrowolne, ale ich niepodanie uniemożliwi Ci udział w postępowaniu.
- VIII. We wszelkich sprawach dotyczących ochrony Twoich danych osobowych możesz kontaktować się zarówno z Administratorem Wykonawczym jak i z Administratorem, ale to Administrator Wykonawczy będzie Ci na wszystko odpisywał i pilnował realizacji Twoich praw. Oznacza to, że najlepiej, abyś kierowała/ł komunikację w zakresie realizacji Twoich praw do:

**Inspektora Ochrony Danych**, pocztą na adres: ul. Studencka 1, 25-401 Kielce, (najlepiej z dopiskiem "Inspektor ochrony danych"), emailiem na adres: [rodo@it.kielce.pl](mailto:rodo@it.kielce.pl)

**Oświadczam, że zapoznałem się z zawartymi w niniejszej klauzuli informacjami na temat przetwarzania danych osobowych.**

.....  
Miejscowość i data

.....  
czytelny podpis





Projekt „Zdobywamy świat – Podnoszenie jakości kształcenia podstawowego w Bielinach”  
współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Funduszy Europejskich dla Świętokrzyskiego 2021-2027

## KLAUZULA INFORMACYJNA

Zgodnie z art. 13 i 14 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE. L. 119 z 4.5.2016, s. 1, z późn. zm.), zwanego dalej „RODO”, informuje się, że:

### Administrator danych osobowych

Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Zarząd Województwa Świętokrzyskiego z siedzibą w Kielcach, al. IX Wieków Kielc 3, 25-516 Kielce, pełniący funkcję Instytucji Zarządzającej programem regionalnym Fundusze Europejskie dla Świętokrzyskiego 2021-2027, tel.: 41/395-10-00, fax.: 41/344-52-65, e-mail: [urząd.marszalkowski@sejmik.kielce.pl](mailto:urząd.marszalkowski@sejmik.kielce.pl).

Ponadto, informuje się, że minister właściwy ds. rozwoju regionalnego występuje w roli administratora i gestora systemu CST2021 odpowiedzialnego za administrowanie CST2021.

### Dane kontaktowe Inspektora Ochrony Danych

Wyznaczono Inspektora Ochrony Danych, z którym można skontaktować się we wszystkich sprawach dotyczących przetwarzania Pani/Pana danych osobowych oraz korzystania z praw związanych z przetwarzaniem Pani/Pana danych osobowych za pośrednictwem poczty elektronicznej: [iod@sejmik.kielce.pl](mailto:iod@sejmik.kielce.pl) lub pisemnie na adres: Inspektor Ochrony Danych, Urząd Marszałkowski Województwa Świętokrzyskiego w Kielcach, al. IX Wieków Kielc 3, 25-516 Kielce.

### Cele przetwarzania danych osobowych

Pani/Pana dane osobowe są przetwarzane do celów wypełnienia obowiązków prawnych ciążących na Administratorze związanych z:

- 1) wykonywaniem zadań związanych z realizacją programu regionalnego Fundusze Europejskie dla Świętokrzyskiego 2021-2027, w szczególności do celów monitorowania, sprawozdawczości, komunikacji, publikacji, ewaluacji, zarządzania finansowego, weryfikacji i audytów oraz, w stosownych przypadkach, do celów określenia kwalifikowalności uczestników;
- 2) archiwizacją dokumentacji.

### Podstawa prawna przetwarzania danych osobowych:

Przetwarzanie Pani/Pana danych osobowych odbywa się na zasadach określonych w szczególności w:

- 1) rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1060 z dnia 24 czerwca 2021 r. ustanawiającym wspólne przepisy dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego Plus,





Projekt „Zdobywamy świat – Podnoszenie jakości kształcenia podstawowego w Bielinach”  
współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Funduszy Europejskich dla Świętokrzyskiego 2021-2027

Funduszu Spójności, Funduszu na rzecz Sprawiedliwej Transformacji i Europejskiego Funduszu Morskiego, Rybackiego i Akwakultury, a także przepisy finansowe na potrzeby tych funduszy oraz na potrzeby Funduszu Azylu, Migracji i Integracji, Funduszu Bezpieczeństwa Wewnętrznego i Instrumentu Wsparcia Finansowego na rzecz Zarządzania Granicami i Polityki Wizowej (Dz. Urz. UE L 231 z 30.6.2021, s. 159, z późn. zm.);

- 2) rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1057 z dnia 24 czerwca 2021 r. ustanawiającym Europejski Fundusz Społeczny Plus (EFS+) oraz uchylającego rozporządzenie (UE) nr 1296/2013 (Dz. Urz. UE L 231 z 30.6.2021, s. 21, z późn. zm.);
- 3) ustawie z dnia 28 kwietnia 2022 r. o zasadach realizacji zadań finansowanych ze środków europejskich w perspektywie finansowej 2021-2027 (Dz. U. z 2022 r. poz. 1079), zwanej dalej „ustawą wdrożeniową”.

Podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest :

- 1) art. 6 ust. 1 lit. c RODO w zw. z art. 87 ust. 1 i art. 88 ustawy wdrożeniowej – przetwarzanie danych osobowych jest niezbędne do wypełniania obowiązku prawnego ciążącego na Administratorze;
- 2) art. 9 ust. 2 lit. g RODO w zw. z art. 87 ust. 3 ustawy wdrożeniowej – przetwarzanie danych dotyczących pochodzenia rasowego lub etnicznego lub zdrowia, o których mowa w art. 9 RODO, jest niezbędne ze względów związanych z ważnym interesem publicznym, na podstawie prawa Unii lub prawa państwa członkowskiego, które są proporcjonalne do wyznaczonego celu, nie naruszają istoty prawa do ochrony danych i przewidują odpowiednie i konkretne środki ochrony praw podstawowych i interesów osoby, której dane dotyczą, z obowiązkiem zachowaniem poufności tych danych przez osoby upoważnione do ich przetwarzania;
- 3) art. 10 RODO w zw. z art. 87 ust. 3 ustawy wdrożeniowej – przetwarzanie danych dotyczących terminu zakończenia odbywania kary pozbawienia wolności przez osoby skazane, o których mowa w art. 10 RODO, odnoszących się do tych osób, może być dokonywane na podstawie art. 6 ust. 1 RODO wyłącznie pod nadzorem władz publicznych lub jeżeli przetwarzanie jest dozwolone prawem Unii lub prawem państwa członkowskiego przewidującymi odpowiednie zabezpieczenia praw i wolności osób, których dane dotyczą, z obowiązkiem zachowaniem poufności tych danych przez osoby upoważnione do ich przetwarzania.

### **Kategorie odnośnych danych osobowych**

Zakres Pani/Pana danych osobowych, które może przetwarzać Administrator wynika z art. 87 ust. 2 i 3 ustawy wdrożeniowej.

### **Źródło pochodzenia danych osobowych**

Zgodnie z art. 87 ust. 1 ustawy wdrożeniowej Pani/Pana dane osobowe są pozyskiwane:

- 1) bezpośrednio od Panią/Pana;
- 2) z systemu teleinformatycznego lub





Projekt „Zdobywamy świat – Podnoszenie jakości kształcenia podstawowego w Bielinach”  
współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Funduszy Europejskich dla Świętokrzyskiego 2021-2027

3) z rejestrów publicznych, o których mowa w art. 92 ust. 2 ustawy wdrożeniowej.

### **Odbiorcy danych osobowych**

Pani/Pana dane osobowe mogą zostać ujawnione m.in. innym podmiotom na podstawie przepisów prawa, w szczególności podmiotom, o których mowa w art. 87 ust. 1 i art. 89 ust. 1 ustawie wdrożeniowej, organom Komisji Europejskiej, podmiotom upoważnionym przez Administratora, w tym pracownikom i współpracownikom Administratora, podmiotom, które wykonują usługi związane z obsługą i rozwojem systemów teleinformatycznych, a także zapewnieniem łączności, np. dostawcom rozwiązań IT i operatorom telekomunikacyjnym, operatorom pocztowym lub kurierskim. Ponadto, w zakresie stanowiącym informację publiczną, Pani/Pana dane osobowe mogą być ujawniane każdemu zainteresowanemu taką informacją lub publikowane w Biuletynie Informacji Publicznej Urzędu Marszałkowskiego Województwa Świętokrzyskiego w Kielcach.

### **Przekazanie danych osobowych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej**

Pani/Pana dane osobowe nie będą przekazywane do państwa trzeciego ani do organizacji międzynarodowej.

### **Okres przechowywania danych osobowych**

Pani/Pana dane osobowe są przechowywane przez okres niezbędny do realizacji celów, o których mowa powyżej.

### **Prawa osoby, której dane dotyczą**

Jeśli podstawą przetwarzania Pani/Pana danych osobowych są art. 6 ust. 1 lit. c, art. 9 ust. 2 lit. g, art. 10 RODO, posiada Pani/Pan prawo:

- 1) dostępu do treści danych osobowych i uzyskania ich kopii (art. 15 RODO);
- 2) do sprostowania danych (art. 16 RODO);
- 3) do ograniczenia przetwarzania (art. 18 RODO).

### **Prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego**

Na podstawie art. 77 RODO ma Pani/Pan prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego, tj. Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych z siedzibą w Warszawie, ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO.

### **Informacja o wymogu podania danych osobowych**

Podanie przez Panią/Pana danych osobowych jest wymogiem ustawowym. Ich niepodanie uniemożliwi realizację przez Administratora celów określonych powyżej.

### **Informacja dotycząca zautomatyzowanego przetwarzania danych osobowych, w tym profilowania**







Fundusze Europejskie  
dla Świętokrzyskiego

Dofinansowane przez  
Unię Europejską



WOJEWÓDZTWO  
ŚWIĘTOKRZYSKIE

Projekt „Zdobywamy świat – Podnoszenie jakości kształcenia podstawowego w Bielinach”  
współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Funduszy Europejskich dla Świętokrzyskiego 2021-2027

Pani/Pana dane osobowe nie podlegają zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji, w tym również profilowaniu, o którym mowa w art. 22 ust. 1 i 4 RODO.

**Oświadczam, że zapoznałem się z zawartymi w niniejszej klauzuli informacjami na temat przetwarzania danych osobowych.**

.....  
Data

.....  
Czytelny podpis



Świętokrzyskie Centrum Innowacji i Transferu  
Technologii Sp. z o.o.  
ul. Studencka 1, 25-401 Kielce  
tel. 41 34 32 910, [biuro@it.kielce.pl](mailto:biuro@it.kielce.pl)

Gmina Bieliny/Szkoła Podstawowa  
im. Jana Pawła II w Bielinach  
ul. Partyzantów 17, 26 004 Bieliny  
tel. 41 30 25 060, [gimbieliny@wp.pl](mailto:gimbieliny@wp.pl)



Projekt „Zdobytamy świat – Podnoszenie jakości kształcenia podstawowego w Bielinach”  
współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Funduszy Europejskich dla Świętokrzyskiego 2021-2027

**Załącznik nr 4**

do umowy nr .....

## UMOWA POWIERZENIA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH

zawarta dnia ..... r. pomiędzy:

**Świętokrzyskim Centrum Innowacji i Transferu Technologii Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością** z siedzibą w Kielcach przy ul. Studenckiej 1, 25-401 Kielce, NIP: 6572440128, REGON 292455493 kapitał zakładowy 2 695 000 zł, wpisaną do Rejestru Przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy w Kielcach pod nr 0000080176, reprezentowaną przez Pana dr hab. inż. Pawła Łaskiego – Prezesa Zarządu, zwaną w treści Umowy „ŚCITT”

a

.....  
zwany w treści Umowy „Przetwarzającym”

o treści poniższej:

### § 1 Powierzenie przetwarzania danych osobowych

Zapisy niniejszej Umowy zostały opracowane w oparciu o:

1. Umowę nr FESW.08.02-IZ.00-0027/23 z dnia 30.04.2024 r. o dofinansowanie projektu „Zdobytamy świat – Podnoszenie jakości kształcenia podstawowego w Bielinach” zawartą pomiędzy Świętokrzyskim Centrum Innowacji i Transferu Technologii Sp. z o.o. – beneficjentem, a Województwem Świętokrzyskim.
2. Ustawę z dnia 7 września 1991 r. o systemie oświaty (t.j. Dz. U. z 2016 r. poz. 1943, ze zm.) w zakresie rozwoju kompetencji nauczycieli zawodu i instruktorów praktycznej nauki zawodu.
3. Rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej i Sportu z dnia 24 sierpnia 2017 r. w sprawie praktycznej nauki zawodu (Dz.U. 2017 poz. 1644, poz. 1644, ze zm.) w zakresie warunków i zasad organizowania dodatkowych praktyk zawodowych.
4. Odpowiednie przepisy dotyczące Europejskiego Funduszu Społecznego, w tym Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1304/2013 z dn. 17.12.2013 r. w sprawie Europejskiego Funduszu Społecznego i uchylającego rozporządzenie Rady (WE) nr 1081/2006 (Dz. Urz. UE L 347 poz. 470 z późn. zm.).
5. Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy





Projekt „Zdobytamy świat – Podnoszenie jakości kształcenia podstawowego w Bielinach”  
współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Funduszy Europejskich dla Świętokrzyskiego 2021-2027

95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. U. UE. L. z 2016 r. Nr 119,  
str. 1 z późn. zm.).

## § 2 Zakres i cel przetwarzania danych

1. Przetwarzający będzie przetwarzał następujące Dane:

1) .....,

zwane dalej „**Danymi**”.

2. Powierzone przez ŚCITT dane będą przetwarzane przez Przetwarzającego wyłącznie w związku i w celu wykonania Umowy Głównej i w sposób zgodny z Umową Powierzenia.

3. Dane będą przetwarzane przez Przetwarzającego przy wykorzystaniu systemów informatycznych lub w wersji tradycyjnej (papierowej), wyłącznie w celu prawidłowej realizacji Umowy Głównej.

4. Przetwarzający uprawniony jest do wykonywania na Danych jedynie takich operacji, które są niezbędne do wykonywania Umowy Głównej, tj.:

- 1) zbieranie,
- 2) utrwalanie,
- 3) przechowywanie,
- 4) przeglądanie,
- 5) usuwanie.

## § 3 Sposób wykonania Umowy Powierzenia

1. Przetwarzający w każdym przypadku będzie dokonywał przetwarzania Danych wyłącznie zgodnie z przepisami prawa, Umową Powierzenia oraz dobrymi praktykami stosowanymi w dziedzinie ochrony danych osobowych. Strony przez przepisy prawa rozumieją wszelkie akty prawa krajowego i europejskiego obowiązujące ŚCITT i Przetwarzającego teraz lub w przyszłości, z uwzględnieniem ich ewentualnych zmian, które nastąpią w okresie obowiązywania niniejszej Umowy, zwane dalej „Aktami Prawnymi”.

2. Przetwarzający oświadcza, iż prowadzi rejestr kategorii czynności przetwarzania oraz dysponuje odpowiednimi środkami, w tym należyтыми zabezpieczeniami umożliwiającymi przetwarzanie Danych zgodnie z Rozporządzeniem. Przetwarzający zobowiązuje się, przy przetwarzaniu powierzonych Danych, do ich zabezpieczenia poprzez podjęcie środków technicznych i organizacyjnych, o których mowa w art. 32 Rozporządzenia, zapewniających adekwatny stopień bezpieczeństwa odpowiadający ryzyku związanym z przetwarzaniem Danych, w szczególności wynikającemu z przypadkowego lub niezgodnego z prawem zniszczenia, utraty, modyfikacji, nieuprawnionego ujawnienia lub





Projekt „Zdobywamy świat – Podnoszenie jakości kształcenia podstawowego w Bielinach”  
współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Funduszy Europejskich dla Świętokrzyskiego 2021-2027

nieuprawnionego dostępu do Danych przesyłanych, przechowywanych lub w inny sposób przetwarzanych.

3. Do przetwarzania Danych Przetwarzający dopuści jedynie osoby, które:
- 1) zostały przeszkolone przez Przetwarzającego z tematyki ochrony danych osobowych;
  - 2) posiadają indywidualne upoważnienia do przetwarzania Danych nadane przez Przetwarzającego;
  - 3) zobowiązały się w formie pisemnej do przestrzegania zasad ochrony danych osobowych, w tym do bezterminowego zachowania poufności treści Danych, jak również sposobów ich zabezpieczania, oraz oświadczyły, iż znają obowiązujące przepisy prawa.

#### **§ 4 Obowiązki Przetwarzającego**

1. Przetwarzający zobowiązuje się do przetwarzania Danych wyłącznie w celu i w zakresie określonym Umową Powierzenia.
2. Przetwarzający będzie prowadził ewidencję osób upoważnionych do przetwarzania Danych, w tym mających dostęp do systemów informatycznych, w których przetwarzane są Dane.
3. Przetwarzający zobowiązuje się nie ujawniać osobom nieupoważnionym informacji o Danych, zwłaszcza o środkach ochrony i zabezpieczeniach stosowanych w odniesieniu do Danych przez niego lub ŚCITT.
4. W razie potrzeby ŚCITT może wydać Przetwarzającemu szczegółowe zalecenia dotyczące przetwarzania Danych zgodnie z Umową Powierzenia, zwłaszcza dotyczące zabezpieczenia Danych, a Przetwarzający zobowiązany jest niezwłocznie zastosować się do zaleceń ŚCITT.
5. W miarę możliwości Przetwarzający udzieli pomocy ŚCITT w zakresie niezbędnym do odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą, oraz wywiązywania się z obowiązków określonych w art. 32-36 Rozporządzenia.
6. Przetwarzający zobowiązuje się do:
  - 1) udzielenia ŚCITT, na każde jego żądanie, wszelkich informacji niezbędnych do wykazania spełnienia obowiązków Przetwarzającego wynikających z Aktów Prawnych, w terminie do 7 (siedmiu) dni od dnia przyjęcia żądania;
  - 2) niezwłocznego, skutecznego poinformowania ŚCITT o:
    - a) każdym przypadku naruszenia ochrony Danych, tj. wszelkich sytuacjach stanowiących naruszenie Aktów Prawnych lub Umowy Powierzenia, zwłaszcza mogących skutkować odpowiedzialnością ŚCITT lub





Projekt „Zdobywamy świat – Podnoszenie jakości kształcenia podstawowego w Bielinach”  
współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Funduszy Europejskich dla Świętokrzyskiego 2021-2027

Przetwarzającego na podstawie Aktów Prawnych (w tym o naruszeniu tajemnicy Danych lub ich niewłaściwego wykorzystania), nie później jednak niż w ciągu 24 godzin od stwierdzenia danego zdarzenia. Powiadomienie powinno być dokonane drogą elektroniczną na następujące adresy e-mail: [rodo@it.kielce.pl](mailto:rodo@it.kielce.pl) i opisywać charakter naruszenia oraz kategorie danych, których naruszenie dotyczy,

- b) każdym prawnie umocowanym żądaniu udostępnienia Danych właściwemu organowi publicznemu,
  - c) każdym żądaniu otrzymanym bezpośrednio od osoby, której dane przetwarza, w zakresie przetwarzania jej Danych, powstrzymując się jednocześnie od odpowiedzi na żądanie, chyba że zostanie do tego upoważniony przez ŚCITT,
  - d) jakimkolwiek postępowaniu, w szczególności administracyjnym lub sądowym, dotyczącym przetwarzania Danych,
  - e) jakiegokolwiek decyzji administracyjnej lub orzeczeniu dotyczącym przetwarzania Danych, skierowanych do Przetwarzającego, a także o wszelkich planowanych, o ile są wiadome, lub realizowanych kontrolach i inspekcjach dotyczących przetwarzania Danych, w szczególności prowadzonych przez Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.
7. Przetwarzający umożliwi upoważnionym pracownikom ŚCITT dokonanie w godzinach pracy Przetwarzającego sprawdzenia w formie audytu (inspekcji) stanu ochrony i bezpieczeństwa Danych, pod kątem zgodności przetwarzania z Aktami Prawnymi oraz postanowieniami Umowy Powierzenia.
8. Przetwarzający ma obowiązek współdziałać z pracownikami ŚCITT w czynnościach sprawdzających, o których mowa w ust. 7.
9. Przetwarzający udostępnia ŚCITT wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia obowiązków określonych w art. 28 Rozporządzenia.
10. Przetwarzający zobowiązuje się poinformować swoich pracowników o obowiązkach wynikających z Aktów Prawnych oraz z Umowy Powierzenia.

## § 5 Powierzenie wielopoziomowe

1. Przetwarzający może powierzyć Dane do dalszego przetwarzania innemu podmiotowi przetwarzającemu tylko po uzyskaniu uprzedniej pisemnej zgody ŚCITT.
2. Podwykonawca Przetwarzającego musi spełniać te same gwarancje i obowiązki, jakie zostały nałożone na Przetwarzającego w celu wykonania Umowy Powierzenia.
3. Przetwarzający ponosi pełną odpowiedzialność wobec ŚCITT za niewywiązanie się z obowiązków spoczywających na podwykonawcy.





Projekt „Zdobywamy świat – Podnoszenie jakości kształcenia podstawowego w Bielinach”  
współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Funduszy Europejskich dla Świętokrzyskiego 2021-2027

4. Przekazanie powierzonych Danych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej może nastąpić tylko na pisemne polecenie ŚCITT. W przypadku posiadania takiego obowiązku prawnego przez Przetwarzającego, Przetwarzający powiadamia o tym ŚCITT przed rozpoczęciem przetwarzania.

## § 6 Obowiązki i prawa ŚCITT

1. ŚCITT zobowiązuje się poinformować Przetwarzającego o zamiarze przeprowadzenia audytu lub inspekcji w formie pisemnej (dozwolona wersja elektroniczna) na przynajmniej 7 (siedem) dni roboczych przed planowanym terminem takiego sprawdzenia. ŚCITT dołoży starań, aby czynności wykonywane w ramach audytu lub inspekcji nie zakłócały działalności Przetwarzającego.
2. Przedstawiciele ŚCITT są uprawnieni do wstępu do pomieszczeń, w których przetwarzane są Dane oraz żądania od Przetwarzającego udzielania informacji dotyczących przebiegu przetwarzania Danych.
3. Na zakończenie kontroli, o których mowa w ust. 1, przedstawiciel ŚCITT sporządza protokół w 2 egzemplarzach, który podpisują przedstawiciele obu Stron. Przetwarzający może wnieść zastrzeżenia do protokołu w ciągu 5 dni roboczych od daty jego podpisania przez Strony. Przetwarzający zobowiązuje się dostosować do zaleceń pokontrolnych mających na celu usunięcie uchybień i poprawę bezpieczeństwa przetwarzania Danych w terminie wyznaczonym przez ŚCITT.

## § 7 Odpowiedzialność Przetwarzającego

1. Przetwarzający ponosi pełną odpowiedzialność za szkodę ŚCITT lub innych podmiotów i osób powstałą w wyniku przetwarzania Danych:
  - a) niezgodnie z Rozporządzeniem lub Aktami Prawa w zakresie dotyczącym Przetwarzającego, lub
  - b) niezgodnie z Umową Powierzenia, lub
  - c) bez zgodnego z prawem polecenia ŚCITT albo wbrew takiemu poleceniu.
2. W zakresie, w jakim zgodnie z Rozporządzeniem za szkodę osoby, której dane dotyczą, odpowiadają ŚCITT i Przetwarzający, ich odpowiedzialność wobec tej osoby jest solidarna.





Projekt „Zdobywamy świat – Podnoszenie jakości kształcenia podstawowego w Bielinach”  
współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Funduszy Europejskich dla Świętokrzyskiego 2021-2027

## § 8 Okres obowiązywania Umowy Powierzenia i warunki zakończenia współpracy

1. Umowa Powierzenia zostaje zawarta na czas zawarcia umowy na usługę **przeprowadzenia dodatkowych zajęć edukacyjnych z**  
..... z dn. ....
2. ŚCITT ma prawo rozwiązać Umowę Powierzenia bez zachowania terminu wypowiedzenia, jeżeli:
  - 1) Przetwarzający wykorzystał Dane w sposób niezgodny z Umową Powierzenia, w szczególności udostępnił Dane osobom nieupoważnionym,
  - 2) Przetwarzający powierzył przetwarzanie Danych podwykonawcy bez uprzedniej zgody ŚCITT lub nie poinformował ŚCITT o przekazywaniu Danych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej,
  - 3) w wyniku kontroli przeprowadzonej przez uprawniony organ zostało stwierdzone, że Przetwarzający przetwarza Dane z naruszeniem Aktów Prawnych i Przetwarzający nie zaprzestał niewłaściwego przetwarzania Danych,
  - 4) ŚCITT stwierdziła nieprawidłowości w przetwarzaniu Danych lub naruszenie Umowy Powierzenia, a Przetwarzający w wyznaczonym przez ŚCITT terminie nie usunął uchybień,
  - 5) Przetwarzający zawiadomi o swojej niezdolności do dalszego wykonywania Umowy Powierzenia, a w szczególności o niespełnianiu wymagań określonych w §
3. Rozwiązanie Umowy Powierzenia przez ŚCITT jest równoznaczne z wypowiedzeniem Umowy Głównej na warunkach w niej przewidzianych.
4. Po wygaśnięciu lub wypowiedzeniu Umowy Powierzenia, Przetwarzający niezwłocznie zwróci ŚCITT wszelkie materiały lub nośniki z Danymi, które pozostają w dyspozycji jego i podwykonawców oraz podejmie stosowne działania, mające na celu wyeliminowanie możliwości dalszego przetwarzania Danych, i usunie Dane w sposób uniemożliwiający ich odtworzenie z wszelkich posiadanych przez siebie i podwykonawców nośników informacji (w tym również z kopii zapasowych), z zastrzeżeniem ust. 5.
5. W przypadku, gdy prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego nakazują Przetwarzającemu lub podwykonawcy przechowywanie Danych przez okres wskazany w tych przepisach, Przetwarzający lub podwykonawca mają prawo przechowywać Dane wyłącznie w zakresie koniecznym do wykonania tego obowiązku prawnego.
6. Zwrot, o którym mowa w ust. 4, odbędzie się na podstawie sporządzonego przez Strony w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach protokołu zwrotu, podpisanego przez ich upoważnionych przedstawicieli. W protokole odnotowuje się, czy, w jakim zakresie i przez jaki okres właściwe przepisy prawa nakazują Przetwarzającemu przechowywanie Danych.





Projekt „Zdobywamy świat – Podnoszenie jakości kształcenia podstawowego w Bielinach”  
współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Funduszy Europejskich dla Świętokrzyskiego 2021-2027

## § 9 Postanowienia końcowe

1. W sprawach nieuregulowanych Umową Powierzenia zastosowanie znajdują odpowiednie przepisy prawa powszechnie obowiązującego, w tym przepisy Kodeksu cywilnego oraz Rozporządzenia, a także inne przepisy dotyczące ochrony danych osobowych.
2. Wszelkie zmiany Umowy Powierzenia wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
3. Jeżeli jedno lub więcej postanowień Umowy Powierzenia będzie lub stanie się nieważne lub bezskuteczne, nie wpływa to na ważność lub skuteczność pozostałych postanowień Umowy Powierzenia. Po podjęciu wiedzy w przedmiocie nieważności jakichkolwiek postanowień Umowy Powierzenia, Strony niezwłocznie sporządzą pisemny aneks do Umowy Powierzenia, którym uchylą wadliwe postanowienia i w razie konieczności zastąpią je nowymi.
4. Wszystkie spory, nieporozumienia, czy roszczenia wynikłe lub powstałe w związku z wykonywaniem Umowy Powierzenia, Strony będą starały się rozwiązać polubownie. Gdy polubowne rozstrzygnięcie nie zostanie osiągnięte, wszelkie spory wynikające z Umowy Powierzenia będą rozstrzygane przez sąd powszechny właściwy miejscowo dla siedziby ŚCITT .
5. Umowę Powierzenia sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

ŚCITT

.....

Podmiot  
przetwarzający  
dane osobowe

.....

